

# Mass Schedule

**MONDAY - PONIEDZIAŁEK, February 10<sup>th</sup>, 2020**  
*St. Scholastica*

7:00 a.m. † Rev. Józef Regorowicz  
(2<sup>nd</sup> Pastor, 1907-1911)

**TUESDAY - WTOREK, February 11<sup>th</sup>**

7:00 p.m. W pewnej Intencji

**WEDNESDAY - ŚRODA, February 12<sup>th</sup>**

7:00 a.m. † Feliks & Frances Grzywna  
from family

**THURSDAY - CZWARTEK, February 13<sup>th</sup>**

7:00 a.m. † Stanisław Szulewski  
od rodziny

**FRIDAY - PIĄTEK, February 14<sup>th</sup>, Sts. Cyril & Methodius**

7:00 a.m. † Michele Michalak  
from daughter & family

**SATURDAY - SOBOTA, February 15<sup>th</sup>**

5:00 p.m. Health & Blessings  
for Eugenia Skorin  
from the Pasowski family

Health & Blessings  
for Jadwiga Jędrzejczyk  
from Daniel Pasowski

- † Barbara & Walt Kramarz  
from Joan Duffy
- † Barbara Slayback  
from Deacon Barry & Dottie Zadworny
- † Joseph Kwacz  
from Chris & Bill Muszynski
- † Veronica Kwacz  
from Chris & Bill Muszynski
- † Wacław Michalak  
od żony z rodziną
- † Maria i Kazimierz Misiołek  
od Ireny Michalak
- † Giacomo Rosati  
from Ariana & Luke Karwowski

## **SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY**



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

## **MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY**

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



# Mass Schedule

**SUNDAY - NIEDZIELA, February 16<sup>th</sup>, 2020**  
*VI Sunday in Ordinary Time  
VI Niedziela Zwykła*

8:00 a.m. O zdrowie i błóg. Boże dla syna  
w intencji Bogu wiadomej  
od rodziny

† Lucyna i Eugeniusz Staniec  
od córki z rodziną

† Mirosław Kozikowski  
od żony z dziećmi

† Izabela i Patryk Rygacki  
od rodziny

† Jarosław Zielinski  
od rodziny

† Anna Zabłocka  
od Barbary

† Walenty, Marcjanna i Czesława Kania  
od rodziny

† Stanisław, Franciszka  
i Leon Ruszczyk  
od rodziny

9:30 a.m. Living & Deceased Members of  
St. Hedwig's Parish Family

† Stanley & Evelyn Sokolowski  
from Gail & Eric Thornton

† Edward L. Taborek  
od rodziny

† Henryk Sosinski  
from Richard & Mary Zawodniak

† Stanisława i Kazimierz Zawodniak  
od dzieci

† Anthony Strycharz  
from a friend

11:00 a.m. † Stanisława Sidur  
od Elżbiety

† Jolanta Pietrzyk  
od dzieci

† Tadeusz i Marcin Nikodem  
od siostry

† Janusz Toryfter (12 rocz.)  
od żony Teresy

† Bożena Wilczek  
od rodziny

† Cezary Długowski  
od rodziny

† Michalina Oliwa  
od córek

† Zdzisław Bernasiuk (8 rocz.)  
od żony z dziećmi

† Leon Szyszko  
od rodziny



**V NIEDZIELA ZWYKŁA – Mt 5,13-16:** *Wy jesteście solą dla ziemi. Lecz jeśli sól utraci swój smak, czymże ją posolić? Na nic się już nie przyda, chyba na wyrzucenie i podeptanie przez ludzi. Wy jesteście światłem świata. Nie może się ukryć miasto położone na górze. Nie zapala się też światła i nie stawia pod korcem, ale na świeczniku, aby świeciło wszystkim, którzy są w domu. Tak niech świeci wasze światło przed ludźmi, aby widzieli wasze dobre uczynki i chwalili Ojca waszego, który jest w niebie.*

Jezus, kończąc przemówienie o błogosławieństwach, ukazuje zarazem wielkość swoich uczniów: „Wy jesteście solą dla ziemi... Wy jesteście światłem świata”. Wymaga to jednak warunku, aby byli rzeczywiście ubodzy i cisi, miłośni i czysti, pokój czyniący i pogodni, co więcej, pełni radości w czasie prześladowań, o których mówił Pan. Uczniowie tylko w tym stopniu, w jakim potrafią przyswoić sobie ducha błogosławieństw oraz żyć według niego, nabywają owej nadprzyrodzonej mądrości, która ich czyni „solą dla ziemi”. Zostali powołani, aby przemienić świat niemądry i błahy, który opiera się na marności rzeczy przemijających, w świat mądry, natchniony wartościami wiecznymi. Lecz istnieje także odwrotna strona medalu: jeśli uczeń nie posiada ducha ewangelicznego, nie może być „solą”, na nic się nie przyda, nadaje się tylko „do wyrzucenia”. Jeśli natomiast jest „solą”, jest również „światłością”; porównanie jeszcze wyrazistsze. Światłość świata: „światłość prawdziwa, która oświeca każdego człowieka” ( J 1,9) to tylko Chrystus, Syn Boga, jasność Ojca; lecz On udziela swojej jasności tym, którzy żyją według Jego Ewangelii. Każdy uczeń, każdy prawdziwy chrześcijanin staje się nosicielem Chrystusowego światła. Jego postępowanie powinno być tak przejrzyste, aby pozwalało ujrzeć jasność Chrystusa i Jego nauki. „Tak niech świeci wasze światło przed ludźmi, aby widzieli wasze dobre uczynki i chwalili Ojca waszego, który jest w niebie” ( Mt 5,16). Dzieła dokonane w prawdzie i miłości Chrystusa, są światłem zapalonym na świeczniku, aby świeciło „wszystkim, którzy są w domu” i pociągało ich do wiary i miłości. Również Stary Testament ukazuje uczynki miłości jako przekaźniki światła: „Jeśli podasz twój chleb głodniemu i nakarmisz duszę przygnębioną, wówczas twe światło zabłyśnie w ciemnościach” ( Iz 55,10), Miłość rozprasza ciemności grzechu i świeci nawet ludziom bardzo dalekim od wiary. Owszem, miłość chrześcijanina jest odblaskiem miłości Chrystusa i jej przedłużeniem, gdy pochyła się nad cierpiącą ludzkością. Wspomniał pierwowzorem ucznia Chrystusowego, solą i światłem świata, jest apostoł Paweł. Skuteczność jego apostołstwa nie polega „na blasku słów i mądrości”, lecz na życiu całkowicie natchnionym przez Ewangelię i upodobnionym do Chrystusa ukrzyżowanego. „Postanowiłem, będąc wśród was, nie znać niczego więcej, jak tylko Jezusa Chrystusa, i to ukrzyżowanego” ( 1 Kor 2,1–2). Tylko w ten sposób chrześcijanin staje się solą: przemienia świat na głębiej, na światłość, która w pełni jaśnieje.

### **OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE**

1. Dziś na Eucharystii gromadzi nas Chrystus w piątą niedzielę w ciągu roku liturgicznego. Pamiętajmy, że nikt z nas ani cała nasza wspólnota parafialna nie jest w stanie pogłębić swojej więzi z Panem Bogiem bez Eucharystii. Dopiero karmiąc się prawdziwą Miłością, każdy chrześcijanin uczy się ofiarnego życia. Częściej i uważniej wczytujmy się w objawienie Boże zawarte w Piśmie Świętym. Jednocześnie wsłuchujmy się w to, co mówi Kościół, którego zadaniem jest ciągle przybliżanie nas do zbawienia.
2. We wtorek, 11 lutego, przypada liturgiczne wspomnienie Najświętszej Maryi Panny z Lourdes. Dokładnie tego dnia w 1858 roku, cztery lata po ogłoszeniu dogmatu o Niepokalanym Poczęciu, Matka Najświętsza objawiła się ubogiej pasterce, Bernadecie Soubirous w Grocie Massabielskiej. Wzywała do modlitwy oraz pokuty. Lourdes zasłynęło z licznych nawróceń i uzdowień, stając się w krótkim czasie centrum kultu maryjnego we Francji. Dziś do Lourdes przybywają chorzy pielgrzymi z całego świata.
3. Święto Matki Bożej z Lourdes łączymy z obchodami Światowego Dnia Chorego. Mamy więc szczególną okazję do pogłębienia postawy wrażliwości, refleksji i czynnego działania wobec cierpiących i chorych.
4. W piątek, 14 lutego, obchodzimy święto Świętych Cyryla i Metodego – Patronów Europy. Żyli w IX wieku, pochodzili z miasta Saloniki w cesarstwie bizantyńskim. Zнали wiele języków, dzięki czemu podjęli wiele udanych wypraw misyjnych, m.in. do Bułgarii i na Morawy. Wprowadzili do liturgii język słowiański, pisany przystosowanym alfabetem greckim, używany w Kościołach wschodnich do dziś. Cyryl przetłumaczył na ten język Pismo Święte. W 1980 roku papież Jan Paweł II ogłosił Świętych Cyryla i Metodego współpatronami Europy.
5. W święto Cyryla i Metodego modlimy się za narody słowiańskie. Pamiętajmy, że Kościół jest jeden, choć od wieków gromadzi różne narody, tradycje i obrządk. Jako chrześcijanie jesteśmy budowniczymi jedności, choćby poprzez codziennie kierowaną do Pana Boga prośbę o pokój na świecie, ład moralny, o zgodę między narodami i swobodę głoszenia Chrystusowej Ewangelii.
6. Tego samego dnia tradycja wspomina Świętego Walentego, kapłana rzymskiego, który w 269 roku poniósł śmierć męczeńską, gdyż mimo tortur nie chciał wyrzec się Chrystusa. Wspominany jest jako m.in. patron zakochanych. Niech to będzie okazja także do modlitwy, podziękowania Panu Bogu za miłość, którą nas obdarzył, i za bliskich, którzy nas kochają. Pamiętajmy też o narzeczonych z naszej wspólnoty parafialnej i prośmy, aby ich wzajemna miłość umacniała się i aby z Bogiem weszli na wspólną drogę życia.

### **W tym tygodniu patronują nam:**

- 10 II – św. Scholastyka (†542), dziewica, siostra św. Benedykta, wielkiego założyciela zakonu benedyktynów i patrona Europy; na wzór brata założyła zakon żeński według reguły benedyktyńskiej i całkowicie poświęciła się Panu Bogu.
- 14 II – św. Cyryl (826-869), mnich, i św. Metodego (między 815 a 820-885) biskup, rodzeni bracia, apostołowie Słowian działający w IX wieku; w 1980 roku papież Jan Paweł II ogłosił ich współpatronami Europy.
- 14 II – św. Walenty (III wiek), biskup i męczennik, orędownik podczas ciężkich chorób, czczony również jako patron zakochanych.

# Weekly Collections

February 1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup>, 2020

Weekly Collection \$4,836.00  
Maintenance \$1,719.00

Czy możesz ofiarować na niedzielą tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

**Serdecznie Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.**

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

**God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.**



**Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!**



## **ST. HEDWIG'S PARISH** **VETERANS MEMORIAL**

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. For information please call the Rectory at 609-396-9068.



*Happy Valentine's Day*



## **FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

Isaiah could really be a thorn in the side of his audience. In the verses preceding today's first reading, he addresses the practice of fasting and scoffs at those who afflict themselves while ignoring the truly afflicted. "This, rather, is the fasting that I wish," he says before launching in to the exhortation we hear today (Isaiah 58:6). In just over two weeks we will be expected to fast during the season of Lent. Let us resolve to eat less because we have given food to the hungry. Let us resolve to spend less on ourselves because we have given assistance to those who lack shelter or clothing. Let us resolve to spend less time indulging our own desires because we have given our time to comforting and satisfying those in need. In the responsorial psalm we sang that the just person is a light to the upright. The just person models grace, mercy, and charity for others to see. We can certainly think of people like this, who provide examples of how to live uprightly. In all things, let us hope the good deeds we see done truly glorify the source of love and grace. Before creating any living thing, God created light to shine forth over all. But in our world, much is hidden in the shadows, intentionally or unintentionally. In baptism, we were given a candle, lit from the Easter candle with the light of Christ. We are called to shine that light into the shadows of our world, exposing sin, injustice, poverty, and evil.

### **Question of the Week**

What darkness can I fill with the light of Christ that was entrusted to me at baptism? How can my light overcome these examples of darkness?



Madeleine Buono, Anna Burzawa, Dylan Cascarino, Tim Cicon, Sr., Mark Cicon, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dzięgielewska, Zenon Dzięgielewski, Sabina Dziewięcka, Charles & Eileen Fair, Fr. Fred Jackiewicz, Helen Jamieson, Charles Kowalski, Alice S. Laird, Sue Lynch, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Joseph Ryczkowski, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Roman Sikora, Fred Sikorski, Edward Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

***Please call the Rectory Office to add or delete names from the list.***





## PARISHIONER

### REGISTRATION/INFORMATION FORM

Welcome to St. Hedwig Parish. As a member of the parish, your registration is very important, especially at the time of the Sacraments of Baptism and Matrimony or during an illness or at the time of death.

Please fill out the attached form to register with the parish or with any **information changes** and return to the parish office via the collection basket or by mail.

Last Name: \_\_\_\_\_

First Name(s): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

Zip Code: \_\_\_\_\_

Contact Phone Number: \_\_\_\_\_

Cell #: \_\_\_\_\_



### SANCTUARY CANDLE

#### Church

† Feliks & Frances Grzywna from family

#### Chapel

† Jan & Anna Wesolowski from family



### IN MEMORIAM

Please pray for the soul of Therese Eaton, who has died. Eternal rest grant unto her O Lord and let Perpetual Light shine upon her. May she rest in peace. Amen.

**WIECZNY ODPOCZYNEK:** W minionym tygodniu z naszej wspólnoty odeszła do wieczności Therese Eaton. Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci. Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen.



## DIOCESE OF TRENTON

### ANNUAL CATHOLIC APPEAL

Next weekend we will be showing the Annual Catholic Appeal video for 2020 and asking each of you to make a



pledge to support the work of your local Church. Each gift makes an enormous impact on our parish communities in Burlington, Mercer, Monmouth, and Ocean counties. It is up to us to say yes to our faith, and bring our lives to faith and our faith to life.

### **DIOCESE OF TRENTON ANNUAL CATHOLIC APPEAL**

**Appeal Weekend will begin  
on February 15 & 16, 2020**

**Throughout the Diocese of Trenton.**

#### **2020 THEME:**

**"God gives where he finds empty hands."**

*St. Augustine*

**...So should we**



### **ST. HEDWIG CEMETERY COLUMBARIUM**

The niches in the columbarium at the New Cemetery on Eggerts Crossing Rd. in Ewing are now on sale. There are single and double niches. For more information please call the Parish Office at 609-396-9068.



### **POLISH ARTS CLUB OF TRENTON**

The Polish Arts Club of Trenton announces the availability of \$1,500 scholarships to qualified high school seniors of Polish descent to assist in their pursuit of a college education. For details and an application, please visit our website [www.trentonpolisharts.org](http://www.trentonpolisharts.org). Applications must be submitted by February 20, 2020.

